



**Le Mois du patrimoine latino-américain,
le Mois du patrimoine hispanique
et le patrimoine brésilien**

**Ressources pédagogiques
Août 2024**



**Canadian Centre for Diversity and Inclusion
Centre canadien pour la diversité et l'inclusion**

www.ccdi.ca

Ressources pédagogiques sur le Mois du patrimoine latino-américain, le Mois du patrimoine hispanique et le patrimoine brésilien

Ce guide de ressources pédagogiques vise à aider les employeurs et les individu-e-s à reconnaître et à célébrer les héritages latino-américain, hispanique et brésilien présents dans les milieux de travail canadiens. Notre objectif est de fournir des ressources pour aider à comprendre les nuances, les distinctions et les chevauchements entre les groupes présentés dans ce guide.

Officiellement, le mois d'octobre a été désigné Mois du patrimoine latino-américain par le Parlement du Canada en 2018. De plus, l'Ontario et le Québec reconnaissent le mois d'octobre comme le Mois du patrimoine hispanique. Ces mois commémoratifs soulignent l'importante contribution des communautés latino-américaines et hispaniques au tissu social, économique, politique et culturel du Canada.

Dans notre mise à jour de 2024 de ce guide pédagogique, nous avons également choisi d'inclure une section distincte célébrant le patrimoine brésilien, même si celui-ci n'a pas encore de date ou de mois officiel de reconnaissance au Canada. Ainsi, ce guide comporte trois sections distinctes afin d'honorer les nuances trouvées dans la célébration des traditions et de la culture hispaniques, d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud qui se chevauchent et existent à travers et au sein de ces groupes. L'inclusion de ces héritages et cultures respectés reflète la possibilité pour ce guide de ressources de célébrer les diverses traditions et cultures que chacun d'entre eux maintient.

Contents

Mois du patrimoine latino-américain	4
Mois du patrimoine hispanique	10
Héritage brésilien	13

Reconnaissance des peuples autochtones

Il est important de mentionner que toute la macrorégion connue aujourd'hui sous le nom d'Amérique latine était autrefois le territoire de multiples peuples ancestraux, dont beaucoup ont été exterminés après l'arrivée massive des colonisateur·trice·s européen·ne·s en 1492. Malgré cela, il existe encore plus de 800 peuples autochtones, avec une population de près de 45 millions d'habitant·e·s, qui se caractérisent par une grande diversité linguistique, culturelle, démographique, sociale, territoriale et politique. Certains groupes vivent volontairement isolés dans des zones reculées, tandis que d'autres cohabitent avec le reste de la population dans de grandes agglomérations urbaines.

- [Indigenous Peoples in Latin America \(PDF\)](#), ECLAC
- [How much do you know about the Indigenous populations of Latin America?](#) The World Bank
- [Indigenous voices from Latin America: We Are the Document of the Earth \(video\)](#), 350.org
- [Who are the Indigenous and Tribal People's of Latin America and the Caribbean?](#) Food and Agriculture Organization of the United Nations

Comprendre la terminologie

Bilingue

- [La différence entre hispanique et latino / The Difference Between Hispanic and Latino](#), Thought Co.

En anglais

- [Hispanic vs. Latino vs. Latinx: A Brief History of How These Words Originated](#), Remezcla
- [Latino and Hispanic identities aren't the same. They're also not racial groups](#), Vox
- [Why Latinx/e?](#) El Centro, Colorado State University

Mois du patrimoine latino-américain

Le Mois du patrimoine latino-américain est l'occasion d'explorer davantage l'héritage commun du colonialisme au Canada et en Amérique latine, de réfléchir aux défis communs posés par la colonialité et de susciter des dialogues en vue d'une solidarité réciproque. Le terme « latino-américain·e » désigne les personnes qui s'identifient comme telles et qui sont nées dans la macrorégion connue sous le nom d'Amérique latine. Pour en savoir plus sur le Mois du patrimoine latino-américain, consultez le site de l'[Association canadienne des études latino-américaines et des Caraïbes \(ACELAC\)](#).

Sources canadiennes latino-américaines

Bilingue

- [Canadiens d'origine latino-américaine / Latin American Canadians](#), L'Encyclopédie canadienne

En anglais

- [Latin Americans face a stubborn pay gap in Canada, data shows](#), The Conversation
- [What Latin American Heritage Month Means for Canada](#), University of British Columbia
- [Latin American Heritage Month](#), University of British Columbia

Expériences intersectionnelles

Expérience afro-latine

Bilingue

- [Defining "Afro-Latin@" / Definir "afrolatino"](#) (ES), afrolatin@ forum

En anglais

- [Afro Latinos' Mixed Identity Can Leave Them Out of the Mix](#), NBC News
- [For the Longest Time, I Didn't Identify as Black](#), Flare
- [Ginella Massa, unfiltered: Afro-Latina Muslim TV host speaks her truth](#), Toronto Star
- [The afrolatin@ forum](#)

Expérience asiatique-latine

- [Asian Latinx community reflects on the rise of anti-Asian racism and violence](#), The Mujerista
- ['I became what I didn't see': Latinx and Hispanic influencers speak up about representation](#), USA Today
- [Understanding the Diverse Origins and Experiences of Asian Latinos](#), UnidosUS
- [What It's Like Being Asian-Latino \(video\)](#), Pero Like

Expérience latino 2ELGBTQIA+

En français

- [La communauté LGBTQ+ Latino-Canadienne : entre activisme et résilience](#), La converse

En anglais

- ["We carry pride within ourselves": LGBTQ Latinx celebrate victories, worry about ongoing violence](#), NBC News
- [5 LGBTQ Latinx Heroes for Every Classroom](#), GLSEN
- [Religion and Coming Out Issues for Latinxs](#), Human Rights Campaign

L'expérience arabe latino-américaine

- [The Surprisingly Deep Centuries-Old Ties Between the Middle East and Latin America](#), Americas Quarterly
- [¡Viva los Arabes!: Underreported stories of the Arabs of the Americas](#), MENASource

L'expérience juive latino-américaine

- [The Jewish People of Latin America](#), Chosen People Ministries
- [I am Jewish. But I'm Also Latina.](#), Hey Alma
- [Growing Up Latina and Jewish, I Was A Contradiction](#), Forward
- [The Jews of Central and South America](#), Jewish Policy Center

Les Roms en Amérique latine

- [Emerging Romani Voices from Latin America](#), European Roma Rights Centre
- [Colombia recognizes Roma People as ethnic minority group](#), CGTN America

Événements et organismes artistiques et culturels

- [aluCine Latin Film + Media Arts Festival \(Toronto, ON\)](#)
- [Carnaval del Sol / Latincover \(Vancouver, BC\)](#)
- [Creato: A dedicated space and platform for Latinx creatives in Canada](#)
- [Expo Latino \(Calgary, AB\)](#)
- [Fuego Fuego Latin Music Festival \(Montreal, QC\)](#)
- [Latin American Festival Latino \(Ottawa—Gatineau, ON\)](#)
- [Latin American-Canadian Art Projects \(LACAP\)](#)
- [Latin Sparks Festival \(Toronto, ON\)](#)
- [LatinArte \(Montreal, QC\)](#)
- [Mississauga Latin Festival \(Mississauga, ON, available virtually\)](#)
- [Toronto Latin American Film Festival \(Toronto, ON\)](#)
- [Vancouver Latin American Cultural Centre \(Vancouver, BC\)](#)
- [Vancouver Latin American Film Festival \(Vancouver, BC\)](#)

Autres ressources



LIVRES

Le CCDI vous encourage à communiquer avec votre librairie locale ou votre bibliothèque municipale pour connaître la disponibilité de ces publications.

Bilingue – anglais / espagnol

- A Long Petal of the Sea / Largo pétalo de mar (Isabel Allende)
- Darkroom: A Memoir in Black and White / Cuarto Oscuro : Recuerdos en Blanco y Negro (Lila Quintero Weaver)
- Hopscotch / Rayuela (Julio Cortázar)
- Kiss of the Spider Woman / El beso de la mujer araña (Manuel Puig)
- Like Water for Chocolate / Como agua para chocolate (Laura Esquivel)
- Love in the Time of Cholera / El amor en los tiempos del cólera (Gabriel García Márquez)
- Nine Moons / Nueve lunas (Gabriela Wiener)
- One Hundred Years of Solitude / Cien años de soledad (Gabriel García Márquez)
- The House of the Spirits / La casa de los espíritus (Isabel Allende)

En français

- [L'homme polyphonique](#) (Alejandro Saravia)

En anglais

- Allers simples / Sin retorno (Anthology)
- Amerika (Sergio Kokis)
- Black Alley (Mauricio Segura)
- Cloudburst (Anthology) Luis Molina Lora / Julio Torres Recinos
- I Am Not Your Perfect Mexican Daughter (Erika L. Sánchez)
- Las imposturas de Eros (Anthology) Luis Molina Lora/ Julio Torres Recinos
- Lettres de Nootka (Alejandro Saravia)
- Outsiders (Jorge Etcheverry)
- [Voices for Change Anthology: A Collection of Short Stories, Poetry, Statements and Art Work by Latinx Youth in Toronto \(PDF\)](#) (Christelle Money Penny and Keith González Sujo, Eds.)
- Voices from the Ancestors: Xicanx and Latinx Spiritual Expressions and Healing Practices (Lara Medina and Martha R. Gonzales, Eds.)



FILMS ET TÉLÉVISION

Veillez noter : Certains de ces films en anglais sont disponibles avec sous-titres et / ou doublage en français. Il peut y avoir un coût lié à la visualisation de ce contenu et le CCDI n'est pas responsable de ces coûts.

Bilingue – français / anglais

- [Amérique latine](#) / [Latin American Heritage Month](#) (Office national du film du Canada)

Bilingue – anglais / espagnol

- [Contra el Mar / Against the Sea](#) (Vimeo)
- [El secreto de sus ojos](#) (ES - rtve play) / [The secret in their eyes](#) (Google Play)
- ["La Fábula del dibujante"](#) (Vimeo)
- [Pain and Glory](#) (Amazon Prime Video) / [Dolor y gloria](#) (ES—Cinefile) / [Douleur et gloire](#) (FR - ICI TOU.TV)
- [Relatos salvajes / Wild tales](#) (Amazon Prime Video)
- [También la lluvia / Even the rain](#) (Netflix)

En anglais

- [Argentina, 1985](#) (Amazon Prime Video)
- [Cesar Chavez](#) (AppleTV)
- [City of God \(Cidade de Deus\)](#) (Apple TV)
- [Coco](#) (Disney+)
- [Cólera](#) (Vimeo)
- [I'm No Longer Here \(Ya No Estoy Aqui\)](#) (Netflix)
- [Narcos](#) (Netflix)
- [Pan's Labyrinth](#) (CRAVE)
- [ROMA](#) (Netflix)
- [The Golden Dream](#) (Amazon Prime Video)
- [Y Tu Mama Tambien](#) (Amazon Prime Video)



Bilingue

- [Ce que six ans en captivité m'ont enseigné sur la peur et la foi / What six years in captivity taught me about fear and faith](#) (Ingrid Betancourt; 2017)
- [Face aux ravages de l'ouragan Maria, une équipe de chefs a nourri les réfugiés de Porto Rico / How a team of chefs fed Puerto Rico after Hurricane Maria](#) (José Andrés; 2017)
- [L'histoire de la première super-héroïne latine homosexuelle de Marvel / The story of Marvel's first queer Latina superhero](#) (Gabby Rivera; 2018)
- [Mon identité est un super-pouvoir, pas un obstacle / My identity is a superpower—not an obstacle](#) (America Ferrera; 2019)

En anglais

- [Afro-Latina: How Systemic Racism Followed Me](#) (Ednin Martinez; 2022)
- [Representation Matters: Latinx in Mainstream Media](#) (Raquél Pérez; 2019)
- [What Being Hispanic and Latinx Means in the United States](#) (Fernanda Ponce; 2017)



BALADOS

- [En la Sala with Becky G](#)
- [In The Thick](#)
- [Latina to Latina](#)
- [Latino Rebels Radio](#)
- [Latinos who Lunch](#)
- [Lattin Magazine](#)
- [Two Gringos with Questions](#)
- [Yeah No, I'm Not Ok](#)



COMPTES INSTAGRAM À SUIVRE

Le CCDI n'est responsable d'aucun contenu affiché par ces comptes.

- [@afrolatinas_](#)
- [@hispaniccanada](#)
- [@latinarebels](#)
- [@latinofoodie](#)
- [@latinxparenting](#)
- [@latinxtherapy](#)
- [@lolascocina](#)
- [@maryinvancity](#)
- [@unclepagong.studio](#)
- [@weallgrowlatina](#)

Mois du patrimoine hispanique

L'objectif de cette section du guide est d'en apprendre davantage sur le Mois du patrimoine hispanique, une occasion pour les personnes d'origine hispanique de se réunir et de célébrer leur culture commune. Le terme « hispanique » désigne les personnes qui parlent l'espagnol ou qui descendent d'une lignée hispanophone. La reconnaissance de l'héritage hispanique se réfère en grande partie aux liens avec une langue ancestrale, mais se fonde également sur une ethnicité et une culture partagées. Il est important de noter que les communautés hispaniques et latino-américaines sont diverses et qu'elles ont un patrimoine autochtone culturellement riche. Pour en savoir plus sur le Mois du patrimoine hispanique, consultez le site du [Conseil du patrimoine hispano-canadien \(Hispanic Canadian Heritage Council \(HCHC\)\)](#).

Sources hispano-canadiennes

Bilingue

- [Hispano-Canadiens / Spanish Canadians](#), L'Encyclopédie canadienne

En anglais

- [Canadian Hispanic Congress](#)
- [Celebrating Achievements of Hispanic and Latin-American Peoples in Canada](#), PsyMood
- [Hispanic Canadian Heritage Council](#)
- [Hispanic Canadian Heritage Month](#), Edmonton Catholic Schools

Événements et organisations artistiques et culturels

- [Canadian Hispanic-Latin American Virtual Museum](#)
- [Ciclo de Cine Hispano](#) (Hispanic Film Series; Toronto, ON)

Autres ressources



LIVRES

Le CCDI vous encourage à communiquer avec votre librairie locale ou votre bibliothèque municipale pour connaître la disponibilité de ces publications.

Bilingue – anglais / espagnol

- A Long Petal of the Sea / Largo pétalo de mar (Isabel Allende)
- Hopscotch / Rayuela (Julio Cortázar)
- Like Water for Chocolate / Como agua para chocolate (Laura Esquivel)
- Love in the Time of Cholera / El amor en los tiempos del cólera (Gabriel García Márquez)
- One Hundred Years of Solitude / Cien años de soledad (Gabriel García Márquez)
- The House of the Spirits / La casa de los espíritus (Isabel Allende)

En anglais

- No Stars in the Sky (Martha Bátiz)
- Once I Was You: A Memoir of Love and Hate in a Torn America (Maria Hinojosa)
- The House on Mango Street (Sandra Cisneros)
- Woman of the Light (Kali Fajardo-Anstine)



FILMS ET TÉLÉVISION

Veillez noter : Certains de ces films en anglais sont disponibles avec sous-titres et / ou doublage en français. Il peut y avoir un coût lié à la visualisation de ce contenu et le CCDI n'est pas responsable de ces coûts.

Bilingue – anglais / espagnol

- [Contra el Mar / Against the Sea](#) (Vimeo)
- [The Secret In Their Eyes / El secreto de sus ojos](#) (Google Play)
- [Pain and Glory](#) (Amazon Prime Video) / [Dolor y gloria](#) (ES—Cinefile) / [Douleur et gloire](#) (FR – ICI TOU.TV)
- [Relatos Salvajes / Wild tales](#) (Amazon Prime Video)
- [También la lluvia / Even the rain](#) (Netflix)
- [Xico's Journey / El Camino de Xico](#) (Netflix)

En anglais

- [Cólera](#) (Vimeo)
- [Ferdinand](#) (Disney+)
- [McFarland, USA](#) (Disney+)
- [Neruda](#) (YouTube)
- [No](#) (AppleTV)
- [Post Mortem](#) (Amazon Prime Video)
- [Selena](#) (Amazon Prime Video)
- [SPIDERBOY](#) (Vimeo)
- [The Book of Life](#) (Disney +)
- [Zama](#) (Amazon Prime Video)

Héritage brésilien

Bien qu'il n'y ait pas de date ou de mois officiel de célébration pour les Brésilien-ne-s au Canada, il y a une population croissante de Brésilien-ne-s qui ne sont pas hispaniques et qui ne s'identifient pas aux grandes traditions culturelles latino-américaines. Le Brésil a été colonisé au XVI^e siècle par les Portugais-es qui ont continué à exercer leur influence dans le pays jusqu'à la fin du XIX^e siècle, laissant derrière eux un impact durable sur la langue, l'architecture et les coutumes. Un des legs les plus importants est celui de la langue : les Brésilien-ne-s parlent le portugais plutôt que l'espagnol et ne sont donc pas considéré-e-s comme ayant un héritage hispanique. L'impact durable de la colonisation sur la région brésilienne, notamment la migration forcée d'Africain-ne-s réduit-e-s en esclavage, ainsi que l'influence continue de nombreuses populations autochtones dans la région, contribuent au caractère unique de l'héritage brésilien. Cette fusion des influences autochtones, européennes, africaines et des immigrant-e-s crée un héritage distinct au sein de la macrorégion latino-américaine qui contribue à une scène culturelle vibrante et variée, évidente dans ses arts, sa musique, sa littérature et ses traditions. Pour rendre hommage à ces nuances, nous avons choisi de consacrer une section distincte au patrimoine brésilien, qui traite notamment des riches traditions des Canadien-ne-s d'origine brésilienne. Pour en savoir plus sur le patrimoine et la culture brésiliens, consultez l'[article de l'UNESCO sur la protection du patrimoine, des musées et de la diversité culturelle au Brésil \(en anglais et portugais\)](#).

Diaspora brésilienne

- [Brazilian-Canadians](#), Wave Magazine Canada
- [Brazil—Culture, Diversity, Music](#), Britannica
- [Traditions in Brazil](#), Aventura do Brasil
- [World Heritage in Brazil](#), UNESCO
- [Brazil: Cultural Landscape](#), Latin American and Caribbean Geographic

Événements artistiques et culturels

- [Luminato Festival Toronto \(Toronto, ON\)](#)
- [BrazilFest \(Toronto, ON\)](#)
- [Uma Nota Culture \(Toronto, ON\)](#)
- [Saravah Brazilian Festival \(Ottawa, ON\)](#)

Autres ressources



LIVRES

Le CCDI vous encourage à communiquer avec votre librairie locale ou votre bibliothèque municipale pour connaître la disponibilité de ces publications.

- A Breath of Life (Clarice Lispector)
- Água Viva (Clarice Lispector)
- Barren Lives (Graciliano Ramos)
- Captains of the Sands (Jorge Amado)
- Dom Casmurro (Joaquim Maria Machado de Assis)
- Iracema (José de Alencar)
- Macunaíma: The Hero with No Character (Mário de Andrade)
- Os Sertões (Rebellion in the Backlands) (Euclides de Cunha)
- The Devil to Pay in the Backlands (João Guimarães Rosa)
- The Hour of the Star (Clarice Lispector)
- The Posthumous Memoirs of Brás Cubas (Joaquim Maria Machado de Assis)
- The Violent Land (Jorge Amado)



FILMS ET TÉLÉVISION

Veillez noter : Certains de ces films en anglais sont disponibles avec sous-titres et / ou doublage en français. Il peut y avoir un coût lié à la visualisation de ce contenu et le CCDI n'est pas responsable de ces coûts.

- [Carandiru](#) (Apple TV)
- [City of God](#) (Amazon Prime Video)
- [City of Men](#) (YouTube)
- [Elite Squad](#) (Amazon Prime Video)
- [Heleno](#) (AppleTV)
- [Marighella](#) (Apple TV)
- [Rio](#) (Disney+)
- [The Invisible Life of Euridice Gusmao](#) (Apple TV)
- [The Second Mother](#) (Apple TV)
- [The Year My Parents Went on Vacation](#) (MUBI)

- [A story of Brazil through a single iconic building](#) (Denise Zmekhol, 2019)
- [The Kingdom Hidden in Brazil](#) (Marc Adam Hertzman and Flavio dos Santos Gomes, 2022)
- [Why Brazil's Indigenous People Fight for the Amazon Rainforest](#) (Nixiwaka Yawanawa, 2014)



BALADOS

- [Flow Podcast](#) (Estudios Flow)
- [Naruhodo](#)
- [Nerd Cast \(Jovem Nerd\)](#)
- [Radio Novelo](#)
- [Xadrez Verbal](#)

Dernière mise à jour : août 2024